ՄԷՇՄՈՒԱՑԸ

ԵՐԵՎԱՆ

ԵԷՎՄԻԱԾԻՆ ԶԱՋԷԹԱ

ԳԷՐԱԻԹ

Սէնէկիի բէշին	150
Ալբր այլբդր	80
Իւչ այլբդր	40
Թաշբալար իչին բօսբա իւճբէրի սէնէկիի	40
Շէկիր բօսբաար	80

Ղավէթպա միւթէալլիգ խուսուսաթ իչին ե թօղանեանց միւրաճաաթ օլունուր։

ԻԼԱՆԱԹ

Պէրէր ասբրբր՝ պիր տէճալրգ իչին	1
Իրինճի տէճա իչին	2
Իր ասիճէրի գօնդարանմա պէհէր ասբրբր	10

Զինատ տէրս իտրիէճէմ իլան ար իչին Ղայբրնա ղբազարլրգ օլունուր։

Ադմուրա նախապատա ատիա պէնալէր մէճանէնա տէրմ օլունուր։

Ն. 752 ԻՒՋԻՒՆՃԻՒ ՄԷՆԷ 1887 ՃՈՒՄԱՂ ԻՐԹԷՄԻ ՆԻԽՍԽԷՍԻ 30 ԲԱՐԱ ՄԱՐՏ 28 ԱՊՐԻԼ 9 ԱԼԱԹ. ՐԷՃԷԳ ١٠ ١٣٠٤ Ն. 752

ԱԶԳԱՅԻՆ

Երմէնի-գաթօլիք բաթրիգլիկի խարիճինտէ պուլունան ճէօմաաթա մէնսուպ պիր զաթ թարաֆբէնտան մաթպամբնա կէօնտէրիմիշ օլտուղու, տիւնքի նիւսխէմիզտէ զիբր իտիմիշ օլան պէնտին սուրէթի տիր։

Միւէլլիֆ...

Միւթէպէր Մէճմուանըզըն 725 նումէրօլու նիւսխէսինտէ, Բաթրիգլիք հէյեէթի խարիճինտէ օլան գրսմա մէնսուպ պիր զաթ թարաֆբէնտան օլմագ իւզրէ, նէչր ութմիշ օլտուղունուզ մուֆասսալ պէնտէն տօլաբը խաթբրա կէլէն պագը խուսուսաթը, պու արալրգ ումումի ճէմաաթբմզրզը զիհնինի մէշղուլ իտէն իթթիֆագ մէսէլէսինճէ պիր ֆայտէսի օլապիլմէք իւմիտի իլէ, դաշէթայի միւթէպէրինիզէ տէրճի բէճա օլունուր։

Պու պէնտին էն մուհիմմ վէ տիգզաթա շայեան օլան հիւքմիւ շու օլուեօր քի, կէրէք մէրհում Հասուն էֆէնտիեէ վէ կէրէք Ադարեան էֆէնտիեէ իհսան պույրուլմուշ օլան Պէրաթը Ալիտէ տէրճ օլունան շարթլար (քի Բէվէրսուրուսուն հիւքմսիզ թութուլմասընտան պաշգա պիր շէյ տէյիլ տիր) պիր էսաս վազ ութմիշ տիր քի, ճէմաաթըն իչի թարաֆը տա օ էսաս իւզէրինէ իթթիֆագ իտէպիլիր։ Չէօյլէ քի պու շարթլար, զաթէն Անթի-Հասունիսթլէրին տավաշնա մուվաֆֆըգ օլտուղու հալտէ, մատէմքի Բաթրիգլիյին շարթը օլարագ Պէրաթը Ալիեէ տէրճ օլունմուշ, վէ Բաթրիգլիք թարաֆընտան պաշգաճա պա սէնէտ գապուլ վէ թաստիգ դէլբնմէշ տիր, արթըգ Բաթրիգլիյէ թապի օլան ճէմաաթըն տա մազպուլի օլմադ իգթիզա իտէր։

Պու նէթիճէ իչի թարաֆճա տա թաստիգ օլունմամագ գապիլ տէյիլ իսէ տէ, էսաստա պու վէճհ իլէ պիրլէշիմշ իչէն, ճաապա նի՞չին հէնուզ իթթիֆագ էսէրի կէօրիւլէմէտի, վէ նի՞չին զիհնլէր հալա թէրէտտիւտէն գուրթուլամաեօր։

Պունուն էլալէթէ պիր հիքմէթի վար տրը քի, զահիրէ չըգարմաղա չալըշմագ, հէր Երմէնի-գաթօլիյի իչին պիր վիճտան վազիֆէսի տիր, զիրա էկէր իթթիֆագա մանի օլաճագ մէ յտանտա պաշը վէ սահիհ պիր սէպէպ եօգ իսէ, Երմէնի-գաթօլիյի ճէմաաթը կիսի, քիւչիւք լաքին ազըզընա կէօրէ, պիւթիւն շարգ ճէմաաթլարը պէ յնինտէ ճիհէթ պէ ճիհէթ իթթիպար վէ հայտեէթ գազանմշ օլան պիր ճէմաաթըն պէ յհուտէ նիֆագ հալինտէ գալմասը կէրչէքտէն ամընաճագ պիր հալ տէմէք օլուր։

Իքի թարաֆըն էլէլէ վիրէմէմէսինին շու կիզլի սէպէպի իսէ, պիր ազ տիւշիւնմէ յլէ գօլայճա քէշֆ օլունապիլիր։ Վագտա պու կիւն Բէվէրսուրուս հէր իքի թարաֆճա տա հիւքմնիւզ գալտը տէնիեօր իսէ տէ, Բաթրիգլիք թարաֆը պունու այրգման այըզա գապուլ իթմէքտէն, օ էսաստան ֆեիլէն այրըլըպ տա, սէրպէսթճէ Պէրաթը Ալի էսաս իւզէրինէ մուամէլէ իթմէքտէն իհթիրազ իտէեօր. տահա տօղրուտու, պունու Բաբա Հազրէթլէրինէ գարշը պիր իսէան, վէ հիչ օլմազսա, պիր վիճտան մատտէսի ատտ իտիեօր. վէ պու պապտէ հասըլ օլան իհթիրազ վէ թէրէտտիւտ տախի միւճէրրէտ Բաթրիգլիք հէյեէթինին թութտուղու մէսէլէտէն նէչէթ իտիեօր։ Զիրա, պիր եանտան Բէվէրսուրուսուն հիւքմիւ գալմատը իլան օլունմազլէ պէրապէր, օ պիր թարաֆտան Անթի-Հասունիսթ ճէմաաթընա վէ բահիպլէրինէ, կիւեա Բէվէրսուրուս թէմամիյլէ տուրուեօր կիպի մուամէլէ օլունուեօր, վէ օ եօլտա թէքլիֆլէր վուղու պուլուեօր, վէ Անթի-Հասունիսթլէր պու թէքլիֆլէրի գապուլ իթմէտիքլէրի իչին, ճէմաաթ նազարընտա հերճուածողուղ լէքէսինտէն գուրթուլամաեօր։

Լաքին, պու թէքլիֆլէրէ նէ՞րէտէն սէլահիեէթ այընբեօր, վէ Անթի-Հասունիսթլէր պունլարը գապուլ իթմէտիքլէրի հալտէ, նէտէ՞ն գապահաթը օլուեօրլար։ պուրասը գարանլըգտա պրագըլըեօր։

Բէվէրսուրուսուն հիւքմիւ՝ Բաթրիյին վէ Բիզօպօս վէ Առաջնորդլարըն ինթիխապ վէ նասպը, վէ ճէմաաթ էմլաքինին իտարէսի՝ օնտա կէօսթէրիլէն սուրէթլէրտէ իճրա օլունմասընտան իպարէթ տէյիլ տիր։ Ասըլ հիւքմիւ, ասըլ բուհու, պու իշլէրէ միւտախէլէ իթմէեէ Վաթիգանընն սէլահիեէթի օլմասը մատտէսի տիր։ Էկէր պու միւտախէլէ էսասէն բէտտ օլունմազ իսէ, Բէվէրսուրուս ենինէ բէտտ օլունմուշ վէ հիւքմտէն տիւշմիւշ օլմազ։ պու կիւն Բէվէրսուրուս գալգար, եարըն ենինէ ճէմաաթըմզ ումումունա, եա՝ տահա շիտտէթլի, եա՝ տահա խաֆիֆ պիր եօլտա, հասըլը պաշգա պիր թարզտա միւտախէլէ օլունմազ իւզրէ, պաշգա պիր Պիդ չըգապիլիր։ Բէվէրսուրուսու պու կիւն գապուլ իթմեեէնլէր եարըն օ Պիդիւ գապուլ իտէեէքլէ՞ր մի։ Հասըլը, շուրասը իյիճէ անլաշըրմագ լազըմ կէլիր քի, Բէվէրսուրուս հիւքմտէն տիւշտիւ տիմէք, էսասը վէ թէքէրրուաթը իլէ պէրապէր օլմամըշ հիւքմիւնէ կիրտի տիմէք տիր. եօգսա օ սէօզիւն հիչ պիր մանասը եօգ տուր։ Մէսէլա Առաջնորդլար հագդընտաքի ահքեամը պու կիւն ֆէսխ, եա թամամիլ օլունա պիլէ, կիւնիւն պիրինտէ Երմէնի-գաթօլիյի ճէմաաթընա տօղրուտան տօղրուեա Առաջնորդ թայեին օլունաճագ տրը տէյի եէնի պիր էմրնամէ չըգարմագ սէլահիեէթի Վաթիգանտա գալտրդճա, Բէվէրսուրուս թէմամը իլէ եէրինտէ տուրուեօր տիմէք տիր։ Իչթէ ասըլ պուրասը տրը քի, Անթի-Հասունիսթ ճէմաաթը գապուլ իտէմէզ։ Զիրա պունու գապուլ իտէճէք օլսա, Պէրաթը Ալի ահքեամընա գարշը հարէքէթ իթմիշ օլուր։ Պու միւտախէլէ էսասը տրը քի, Պէրաթը Ալիտէքի շարթլար իլէ բէտտ օլունմուշ, վէ Բաթրիգլիք թարաֆընտան քեզալիք գապուլ օլունմամասը թէահիւտ օլունմուշ տուր։ Եօգսա, օ շարթլարընն, օ թէահհիւտիւն հիչ պիր հիւքմիւ օլմամագ լազըմ կէլիր։

Վագտա, Պէրաթը Ալի ալընտրը կիւնէ գատտար, պու պապտէ զահիրէտէ չիւպհէ վէ թէրէտտիւտ օլապիլիր իտի։ Զիրա Բաթրիգլիք նէ շարթլար իլէ իհսան պույրուլտուղու լաեըգը իլէ պիլինէմէզ իտի։ Լաքին Պէրաթը Ալի ալընտրը կիւն, հալ պաշգա թարզ օլտու։ Օ կիւն Անթի-Հասունիսթ էսասը հէր թարաֆճա գարարլաշտը, պիւթիւն Երմէնի-գաթօլիք ճէմաաթը իչին պիր գանուն հիւքմիւնէ կիրտի։ Օ կիւն, Բաթրիգ էֆէնտի, քէնտիսինէ թապի օլան բահիպլէր վէ աշխարհականլար իլէ պէրապէր հագդրէթի հալտէ Անթի-Հասունիսթ օլտու, վէ պունտան պէօյլէ տէ, Անթի-Հասունիսթ էսասընը գապուլ իթմէեէն պիր զաթըն Երմէնի-գաթօլիք բաթրիյի օլամաեաճաղը, վէ բաթրիգլիքտէ գալամաեաճաղը թէպէ յեիւն իթտի։ Հասըլը ճէմաաթըն իբի պըռմը պէ յինինտէ իթթիֆագա մանի օլան մահուտ նօգթա օ կիւն պօզուլտու։ Վագտա պու չէ յլէր եալընը ըէսմէն օլտու, վէ ճէմաաթա հագդգէթի հալ պիլտիրիլմէտի։ Լաքին պու կիւն բաթրիգլիք հէյեէթինտէն սորուլապիլիր քի, էկէր Բէվէրսուրուսու գապուլ իթմէմէք, մէգհէպէ ոօգունուր պիր մատտէ իտի իսէ, սիզ նա՞սըլ ըէսմէն ըէտտ իտէպիլրսինիզ, վէ էկէր ըէսմէն ըէտտ իթմէք վիճտանընըզա էլվէրտի իսէ, էկէր ասլընտան մէգհէպէ այիտ պիր շէյ տէյիլ իտի, եախսա սօղրատան հիւքմիւ գալմատը իսէ, նի՞չին մուամէլէնիզի թէահհիւտիւնիւզէ ույտուրմաեօրսունուզ, նի՞չին ենինէ Անթի-Հասունիսթլէրէ հերճուածող նազարը իլէ պագըեօրսունուզ, վէ ճէմաաթա տա օ նազար իլէ պագտրբրեօրսունուզ...

Պու նօգթաեա Բաթրիգլիք թարաֆտարանընընն տիգզաթընը պաշգաճա ճէյլ իթմէք իսթէրիզ զիրա, Բէվէրսուրուսու գապուլ իթմէքտէ պաշգա ճիհէթտէն մահզուրլար վար իսէ տէ, էկէր անը ըէտտ իթմէք քէնտի վիճտանլարընա էլվէրմէեէճէք պիր մատտէ իսէ, ենինէ քէնտիլէրինէ պիր շէյ տէնիլէմէզ։ Ֆագաթ հալ պէօյլէ տէ յիլ տիր։ բաթրիգլիք Պէրաթը այընընճաեա գատտար պէօյլէ պիր վիճտան մէսէլէսի օլապիլիր իտի։ Լաքին քէնտի ըէյիսի բուհանիլէրի Բէվէրսուրուսու, եանի եճանիպտէն միւտախէլէ էսասընը գապուլ իթմէմէկի թէահհիւտ իթտիրմէեէ սօնրա, հաթթա պու շարթ իլէ բաթրիգ օլմաեը գապուլ էյլէտիրտէն սօնրա, արթըգ քէնտիլէրինճէ նէ՞ վիճտան մէսէլէսի գալը։ պու թէահհիւտ վէ պու շարթըն գապուլ օլունմասը վիճտանլարընը բահաթ իթտիրմէեէ քեաֆի տէյի՞լ մի տիր։ Պինաէն ալէյհ, Բաթրիգլիյէ թապի օլան ճէմաաթ իչին պու կիւնքի կիւնտէ վիճտանճա տա իթթիֆագա մանի օլաճագ պիր սէպէպ գալմամըշ տրը։

Ամմա, պէլքի տէնիլսին քի, «Անթի-Հասունիսթլէրին իւղէրինտէն աֆօրօս յէքէսի գալդմատրգճա, նա՞սըլ վիճտանընմզ բահաթ իթտին, վէ անլէր իլէ պիրլէշէպիլէլիմ։» Ֆագաթ պու իթիրազա տա մահալ կէօրիւնմեեօր։ Զիրա, էկէր Անթի-Հասունիսթլէր հալա պու կիւն աֆօրօսլու վէ լէքէտտար իսէլէր, սէպէպի Բէվէրսուրուսու գապուլ իթմէտիքլէրի օլաճաղընտան, ենինէ օ Բէվէրսուրուսու պիլէ պիլէ ըէտտ իտէնլէր օն գաթ զեեատէ աֆօրօսլու վէ լէքէտտար սաեըլմայը տրը. եօգ, էկէր պու մուամէլէլէրի իլէ աֆօրօսլու սաեըլամազլար իսէ, օ հալտէ Անթի-Հասունիսթլէր հագդընտա իճրա օլունան աֆօրօսուն պու կիւն հիչ հիւքմիւ օլմամագ լազըմ կէլիր։ Վէ պիզէ տէեէմէղլէր քի, «Բաթրիգլիք թարաֆընտան Բէվէրսուրուսուն ըէտտ օլունմասը, հաթթա Բաթրիգլիյին օնա թէպպիյեէթ իթմէմէսի չարթը իլէ գապուլ օլունմասը Վաթիգանընն մալիումաթ վէ մուվաֆֆագաթը իլէ օլմուշ տուր։ անընն իչին, այնի Անթի-Հասունիսթլէր կիպի Բէվէրսուրուսու գապուլ իթմէսի՝ Բաթրիգլիք հագդընտա թէօհմէթ սաեըլամազ»։ պէօյլէ պիր սէօզիւ քիմսէ գապուլ իթմէզ, զիրա գաթօլիք մէզհէպինին բիհաաէթի հայդրընտա տատէթա պիր թահգիր տիմէք տիր, վէ պունու սէօյլէմէեէ ճէսարէթի իտէնլէր, անճագ Բէվէրսուրուսուն վէ աֆօրօսուն պիր գօմէտիատան իպարէթ օլտուղունու իսպաթ իթմիշ օլուրլար։

Հէր հալտէ, պիզ պէօյլէ պիր շէյ ֆարզ իտէմէյիզ։ պիզճէ սահիհի չուտուր քի, պիր թարաֆտան Պէրաթը Ալիյի իսթիհսալ իթմէք իչին Պէրաթտաքի շարթլարը գապուլ իթմէք չարէսիզ օլտուղունտան, վէ օ պիր թարաֆտան, բաթրիգլիք պու շարթ իլէ գապուլ օլունտուղու հալտէ, արթըգ Բէվէրսուրուս օրթատան գալդը տիեէրէք, Անթի-Հասունիսթլէրի պիր թագրիպ իլէ Բաթրիգլիյէ տէեալէթ իթմէսինին չարէսի պուլունմագ, վէ պու եիւզտէն Վաթիգանա տա խօշ կէօրինմէք իւմիտ օլունտուղունտան, շու չըգմազ եօլա կիրիլմիշ տիր։ Պապը Ալի Պէրաթա տէրճ օլունան շարթլար իլէ, հուզուզու Սէնիյէյի թէէմին պուեուրմուշ օլտուղու կիպի, իհթիմալ տրը Վաթիգան տախի տէվլէթ իլէ ճէմաաթ պէ յինինտէ ճիհանինճէ իճրա օլունան պիր մուամէլէյի, եանի Բաթրիգլիյին Պապը Ալիճէ թաստիզլինին սուրէթինի արաշտրմաղա մէճպուր օլմատրգընտան, վէ պու սուրէթ հագդընտա քէնտիսինէ խապէր վէրիլմէտիկինտէն, թապիաթը իլէ սիւքիւթ իթմիշ, վէ հէր հալտէ իթթիֆագ իթմէմիշ տիր։ Պունուն իչին տէնիլէպիլիր քի ասըլ Բէվէրսուրուսու թուութան՝Վաթիգան տէ յիլ, պիզիզ։ եօգսա, էկէր Բէվէրսուրուսուն ըէտտի Պէրաթը Ալի մուճիպինճէ ումումի ճէմաաթ իչին դանուն հիւքմինտէ օլտուղունու պիլսէ, Ցէվլէթ, թէպպասընտան օլան պիր ճէմաաթ օ գանունա գարշը հարէքէթ իթմէ յի էմր իթմէեէճէ յի աշիքեար տրը։

Խուսուսա քի, պու կիւնքի Բաբա հազրէթլէրի, էֆքեարը միւթէտիլէ իլէ չէօհրէթ գազանմշ, վէ տիւնեանրն հէր թարաֆընտա գաթօլիքլիյէ տայիր զուհուր իտէն մէսէլէլէրտէ իթիտալ վէ միւրիվվէթ եօլունտա հարէքէթ իթմէ յի իլթիզամ պուեուրմուշ օլմասը իլէ, պիզիմ ճէմաաթըմզ հագդընտա տախի շիտտէթլէ մուամէլէ իթմէք նիեէթինտէ պուլունամազլար։ Վագտա Բէվէրսուրուսուն ըէսմէն ֆէսխինի իտտաա իթմէք միւմքին վէ միւնասիպ օլամաեաճաղընը պիլմէզ տէ յիլիզ։ Լաքին, մատէմ քի անընն հիւքմիւզ գալմասը պիզիմ իչին չարէսիզ տիր, հաթթա պունտան պէօյլէ Բաթրիգլիյին տէ չարթը պու տուր, շիւպհէ եօգ տուր քի, Բաբա հազրէթլէրի, պուրալարընա լայըգըյլա վագրգի օլտուգտա, պիզի՝ եա՝ Բէվէրսուրուս, եա՝ Ցէվլէթ վէ մէմլէքէթիմիզին գանունա գարշը տավրանմագ մէճպուրիեէթի կիպի միւչբիւլ պիր հալէ գօյմաղլար, էլվէրիր քի, պիզճէ պու պապտէ իթթիֆագ օլսուն։

Իչթէ չու հալլերէ կէօրէ, իթթիֆագ իթմէք, հագդրգէթի հալտէ պիզիմ էլիմիզտէ օլուպ, մէսէլէ զաթէն հէր թարաֆըն չարէսիզ գապուլ իթմիշ օլտուղու պիր էսաս իւզէրինէ պիրլէշմէնին պիր եօլունու պուլմագտան իպարէթ տիր։

Պու եօլ իսէ, հազրը տուրուեօր։

Միւթէպէր Ղազէթանըզըն 726 նիւմէրօլու նիւսխէսինտէ նէչր օլունան նիղամնամէ էսասլարընն Պապը Ալիճէ մուգպուլ օլաճաղընա չիւպհէ օլունամատրգը կիպի, Բաթրիգ օլաճագ զաթը տախի, պունտան էվվէլ իճրա օլունմուշ օլան շարթլարտան ֆազլա պիր շէյ մէճպուր իթմէեօր։ Տիկէր թարաֆտան նիզամնամէ՝ Բէվէրսուրուստան պահս իթմէեիպ, եալընզ ըէսմէն գապուլ վէ թաստիգ օլունմուշ պիր էսասընն եանի Պէրաթը Ալինին՝ իճրասաթը տիմէք օլտուղունտան, նիղամնամէ էսասլարընն ումումի ճէմաաթճա գապուլ օլունմասընա՝ Վաթիգանա դարշը պիր իսեան մանասը տա վէրիլմէեէճէկի աշիքեար տրը։

Իչթէ իթթիֆագ իչին պիզճէ պունտան գօլայ վէ պունտան սաղլամ պիր սուրէթ թասավվուր օլունմազ, վէ պու սուրէթի իթթիֆագ արզուսինտէ պուլունան պիլ ճիւմլէ ճէմաաթ էֆքարտընն տիգզաթընա հէվալէ իտէրիզ։ Հէր նէ գատտար Բաթրիգլիեէ թապի օլան ճէմաաթ իչին քէնտիլէրինտէն նէչէթ իթմիշ օլմաեան պիր նիղամնամէ յի գապուլ իթմէք պէլքի քէնտիլէրինէ աղը կէլճէճ յի խաթրա կէլսէ պիլէ, իթթիֆագ մատտէսինին պէօյլէ պիր միւլահազաեա ֆէտտա օլունմաեաճաղը չիւպհէսիզ տիր։ Խուսուսա քի օ նիղամնամէնին եալընզ էսասլարընշիմտիտէն գապուլ օլունաբագ, հէյնի հաճէթաէ գուսուր պէնտլերի ուսուլի իւզրէ միւզաքէրէ վէ թաստիզ օլունապիլճէկի, եանի՝ ագբպէթ նիղամնամէ ճէմաաթըն եալընզ պիր գըսմընն տէ յիլ ումումունուն էսէրի օլաճաղը տէրքեաբ տրը։

Երմէնի-գաթօլիք ճէմաաթը նամընա էլտէ՝ ըէսմի պիր նիղամ օլմաեըպ, պունտան էվվէլ թանզիմ վէ Պապը Ալիեէ թագտիմ օլունան նիղամնամէ տախի թաստիգ պույրուլմուշ օլմաբընա, վէ Պապը Ալի, ճէմաաթըն իտարէի սախիլիյէսինի քէնտի վազ իթմիշ օլտուղու էսաս իւզէրինէ թանզիմ իտիճի պիր նիղամը գարարլաշտըրըլմասընը հէր ան թալեպ պուեուրապիլճէկլինէ նէզարէն, պունա շիմտիտէն հազրբրանմագտա մուհասէնաթ օլաճաղը տա ինքեար օլունամազ։

* * *

Էլեէվմ Վիէննատա պուլունտուգլարընը եազմշ օլտուղումուզ բիւթպէթու բաթրիգ Ազարեան էֆէնտի հազրէթլէրինին, Ցրէնկէրին Զատիկինին իքինճի կիւնի, եանի էօնիմիզտէքի բազար իրթէսի կիւնի, շէհրի մէզբիւրտէ, Վիէննա Մխիթարեան թարիգ ատր եէնի արքեպիսկոպոսը Ա. Յարնեան Հ. Արսէն վարդապետի բիսգօպօս թագտիս իթտիքտէն սօնրա, եէվմի մէզբիւր ագշամը, Վարնա թարիգլիյէ վէ Ցէրատատէթ միւթէվէճճիհէն հարէքէմ իտէճէկի, տիւնքի կիւն Բաթրիգխանէեէ վիրաատ իտէն պիր թէլէկրաֆնամէտէն անլաշըլմշ տրը։

—

Ամբանպէկ հարիգզէտէկեանընա թէվզի օրուան իեանէ ագչէսինի տիւնքի նիւսխէմիզտէ մուխթասարէն եազմըշ իտիք։ Պու պապտէ Շեհր էմանէթինտէ միւթէշէքիլ իեանէ գօմիսիօնը ալիսի թարաֆընտան վարիա օրան իլանը տախի զիյրտէ տէրճ ու պէեան իլէրիզ։

Ամբանպէկ գարիեէսի հարիգզէտէկեանը իլէ պազը վիլաեաթ տախիլինտէ վուգու պուլան հարէքէթի արզտան միւսապ օրան պիչարէկեանը էհալի իչին, թահթը րիեաեթի մուֆախամի հազրէթի Զբլուլլահիտէ միւթէշէքիլ գօմիսիօնը ալի մարիֆէթիլէ թապ իթտիրիլէն իեանէ պիլէթլէրինտէն թարաֆը միւսթէհմիիշերէֆը հազրէթի բատիշահիտէն 1000 լիրալըգ միւպաեաա պույրուլմուշ օլտուղու կիպի, պիլ ումում մէմուրիյն վէ պազը ասհապը համիյէթ վէ ֆիթուվվէթէ թէվզի օրուանն պիլէթլէրտէն տախի 200 քիսուր պին ղրուշ իսթիհսալ օլունմուշ, վէ էկէրչի հէնուզ իեանթը արգասը ալընամամըշ իսէ տէ, հարիգզէտէկեանը իրեք թիճարէթի իլէ մէշղուլ օրմալարընտան վէ պէօճէք մէվսիմի հըլուլ իտէրէք թօխում թէտարիքինտէ աճցէրի պուլունտուղունտան պահսլա, իեանէնին թէվզիինի իսթիրհամ էյլէմէլերի իլէ, մահէլլինտէն ճէլպ իտիլէն տէֆթէրտէ, հարիգզէտէկեանը միգտարը նուֆուսլարընա նէզարէն, նուֆուսը քէպիրին պէհերինէ 180 վէ 10 եաշընտան տուն օրան նուֆուսը սաղիրին պէհերինէ 90 ղրուշ իսապէթ իտերէք, իեանէնին պու սուրէթլէ սէվիէն թագսիմինէ պիլ իսթիզան իրատէի սէնիյյէյի հազրէթի Շեհինշահի միւթէալիդ վէ չերէֆսուտուր պույրուլմասը իլէ, գօմիսիօնը ալի քեաթիպի Շեհր էմանէթի իտարէ մէճլիսի ազասընտան իզզէթլու Շիւքրի էֆէնտի վէ Պանգը Օսմանիտէն Արաէն Մինասեան էֆէնտի իլէ իեանաթը միւսթահսէլէ մահէլլինէ իզամ վէ թիսեաբ օրունարագ, մահէլլի իտարէ մէճլիսինտէ, 2 ազա վէ տէսբօթ վէքիլի վէ օրանըն տիւեունը ումումիէէ միւտիրի իզզէթլու Սէլիմ էֆէնտի իլէ գարիէի մէրգումէ մուխթար վէ իսթիեար մէճլիսի հէյեէթինտէն թէշքիլ գըլընան գօմիսիօն վէ մէճլիսի մէզքիւր մարիֆէթիյլէ միւսապիյինին ահլէ բէյլիսլերի ճէլպ օրունարագ, նիսպէթի մէզքիւրէ տայիրէսինտէ իսապէթ իտէն իանէլերի եէտէն եէտ թէսլիմ վէ իթա օրունմուշ, վէ թուրուլան տէֆթէրէ նէզարէն, 1328 քէպիր վէ 594 սաղիր նուֆուսա վերիլէն իանէ միգտարը 292,500 ղրուշա պալիգ օլտուղու, վէ իանէ թէվզի օրունտուղու կիունլէր, իզմիտ հիւքիւմէթ գօնադը ավլուսունտա էրմէնի տէսբօթ վէքիլի թարաֆընտան բէֆը պարիկեահը ճէնապը Բապը միւթալգըլընան տավաթը խայրիեէթաեաթը իսթիմա իտէն պիր չօգ քէսան իլէ իշպու նիյմէթ վէ էլթաֆը մախսուսէի հազրէթի Բատիշահիտէն միւթէնայիմօրան հարիգզէտէկեան տախի եիւզերինի կէօզլերինի եերլերէ սիւրէրէք եէքզէպան օլտուգլարը հալտէ, «Բատիլահըմչօգ եաշա» տուտսընը աբշա չըգարարագ, քէմալը սիւրուր վէ շատիւմանի իլէ մէոքէնլերինէ ավտէթ իյլէտիքլերի, վէ սաեէյի ինաեէթվաեէի հազրէթի Բատիշահիտէ, մահէլլի գօմիսիօնընճա իսթիհսալ օլունան իեանաթտան հարիգզէտէկեանա էլեէվմ գոխրէք վերիլմէքտէ օլտուղու կիպի, վագթը հըսատա գատար եթասը տախի մուգարրեր պուլունտուղու, վէ սաեէյի մէքարիմվաեէյի հազրէթի Շեհինշահիտէ հարէքէթի արզտա միւսապ օրանլար իչին թէվզի օրունան իեանէ պիլէթլերի պէտէլաթընընը իսթիֆասընտա թէվզի օրունմագ իզզրէ մահէլլերինէ կէօնտէրիլէճէկի մասրեղը թէզէքքիւրտէ իլան օլունուր։

26 մարթ 303

—

ԹԷԱԹՐՕ

Պու ագշամ, Պէյօղլունտա եէնի թէաթրօտա ագթէօրիւ մէչհուր Մնակեան էֆէնտինին թահթը իտարէսինտէ պուլունան թէաթրօ գումբանիա մարիֆէթիյլէ իճրաի լուպիեաթ իտիլէճէկինի բէնչչէնպիհ կիունքի նիւսխէմիզտէ պէր թաֆսիլ եազմըշ, վէ կերէք իճրա իտիլէճէք ՄիհրԱՊԷՀԷԹ (եանի Լէօնի Սուրհանդակ) նամ տրամը պերինճի մէրթէպէտէ պուլունան տրամիարտան իտուկինի, վէ պու տրման ղաեէթ մունթազամ վէ կերէք միւքէմմէլ սուրէթտէ մէվգրի թէմաշաեա վազը իչին ագթէօր վէ ագթրիսլերին քէնտիվազիֆելերինտէ մէհարէթլերի հէր վէճհլէ իպրազ իտէճէքլերինի անլաթմըշ օլտուղումուզտան, պու կիւն թաթվիլի քէլամա լիւզում կէօրմէեիպ, անճագ, պու ագշամ մէզքիւր լուպիեաթըն իճրասը մագսատի, էօյլէ մէգասիտի ատիեէտէն օլմաերպ, մահզա պիւեիւք պիր ինսանիեէթ վէ համիյեէթ նամընա օլտուղու ճիհէթլէ, իգթիսարը օրուպ տա, դալպինտէ ագաճրպ ինսանիյեէթ բէրվերլիք վէ համիյեէթ տուլդուսու թաշրեան ֆամիլեալարը վէ էֆրատը սայիրէնին, պու պապտէ իհմալ ու թէքեասիլ իթմեեէճէքլերի խուսուսունտաքի իւմիտիմիզին պէր քէմալ օլտուղունու թէքրար իթմէքլէ իքթիֆա իյլէրիզ։

ԽԱՐԻՃԻԵԷ

Բուսիատա թէտարիքեաթը հարպիեէ իլէ իսթիհքեամաթ ինչասընա տէվամ օրունմագտա օրուպ, մէվճուտ օրան տէմիր եօլլար խաթթլարընտան պազբսընը Ամանիա հուտուտունտա քեայնի ասքէրի մէրքէզլէրիյլէ իլթիսագ օրունմասընա գարար վերիլտիկի խապէր վերիլիեօր։ Լէհիթանտա բէք չօգ մէվգիլերտէ ասքէր գարաղօլարը վազ օրունմուշ, վէ մէվճուտ գարաղօլարա իքի միլի էֆրատը ասքէրիեէ զամմ գըլընմըշ տրը։ Բուլ թէզքիրէլերինտէն աչընան բէսմին ֆէվգէլադեէ արթըրըլմասընա գարար վերիլիպ, Բէթբէսպուրկ շեհրինտէ հիւքիւմէթին միւսաատէսիյլէ իգամէթ իթմէքտէ օրան Մուսկվի ֆամիլեալարա, սայիր մահէլլերէ նագլը մէքեան իթմէլերի գարարը թէպլիգ օրունմուշ տուր։ Պալթիգ տէնիզինտէ մէվճուտ օրան թօրբիտօ իսթիմգօթրընին լէվգինանթը հարպիեէսի պիլիքմալ, իլք էմրէ հազրը օրմալարը, իմբէրաթօրուն պիրատէրի կրան տիւգ Ալէքսանտրօվիչ թարաֆընտան էմր իտիրմիշ տիր։

Վարշավիատան ապրիլ 1 թարիխյլէ քէշիտ օրունան թէլէկրաֆնամէեէ նէզարէն, Բուսիա տէվլէթի Վիսթիւլ շըմէնտրֆէրիյլէ սէվգիեաթընը գ օրայլաթմագ իզզրէ 1,120,000 ռուպլի թախսիսինէ գարար վերմիշ տիր։ Ինչանթը սայիրէ միեանընտա, Բուսիանըն ճէնուպի ղարպը ճիհէթինտէ քի շըմէնտրֆէրլէր իլէ պիր խաթթը իլթիսագ տախի թէէսիս օրունանաղ տրը։

—

Աֆղանիսթան էմիրի Ապտիւր Բահման խանըն պիր պէեանամէ նէշրիյլէ, Աֆղանիլերի Բուսիա ալէյհինէ տին մուհարէպէսինէ տավէթ իթմիշ օրմասընտան ժուրնալ տը Սէն-Բէթբէսպուրկ պահսլա, էմիրի միւշարիլէյհին պու մէալտէ պէեանամէ նէշը իթմէսինտէն տօլաեը պէեանը հայրէթ վէ թէաճճիւպ իտիեօր։

Մէղքիւր ղաղէթա, էմիր Ապտիւր Բահման խանըն պու թէտպիրէ թէսատտի իթմէսի իչին մէյատանտա պիր սէպէպ օրմատըղընը, վէ պիլաքիս հէնուզ թէսվիեէ օրունամաեան Աֆղանիսթան հուտուտու մէսէլէսինէ պիր խիթամ վերիրմէք իւզրէ, եագընտա Բէթբէսպուրկտա ագտը իճթիմա իտէճէք օրան գոմիսիօնա մէմուր օրան գապրթանա Բուսիա թարաֆընտան վերիլէն թալիմաթ՝ Բուսիանընն նէ տերէճէ իթիֆաֆճուեանէ հարէքէթ իթմէք արզուսինտէ օլտուղունա տելալէթ իյլէտիկինի տերմիեան իթմիշ տիր։ Անճագ Հինտիսթանտա, Ինկիլիզ իտարէսի ֆէվզ էլղաեէ էնտիչ կէօսթերմէքտէն ֆարիզ օրմաերպ, Աֆղանիսթան էմիրինին պէեաննամէսինէ, Աֆղան աշիրէթլերինտէն պազբլարընընն հէր կիունա ֆէտաքեարլըղը իիթիեարէ հազըր օլտուգլարընը ճէվապէն պիլտիրմիշ օրտուգլարը, Պոմպէյտէն խապէր վերիլիեօր։

—

1886 սէնէսինտէ քիւշատը մուգարրեր օրան սէրկիի ումումիեէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թէպլիղ իթմիշ օլտուրու տավէթնամէլերէ, տէվլէթ վէ հիւքիւմէթլերին էքսէրիսի իճապէթլէ ճէվապ վիրմիշ օլտուգլարը հայտէ, տիւէլի մուազդամատան Ալմանիա, Ավսթրիա վէ Բուսիա հէնուզ ճէվապ վիրմէմիշլեր տիր։

Ալմանիանըն սէրկիի մէզքիւրէ իշթիրաք իթմէեէճէկի պազը ղազէթալար թարաֆընտան իտտաա օրունմուշ իսէ տէ, սոն բօսթա իլէ վիրուտ իտէն Ալմանիա ղազէթալարընտան, տէվլէթի միւշարիլէյհանընն հէնուզ պու պապտէ պիր գարարը գաթի իթթիխազ իթմէմիշ օլտուղու անլաշըլըեօր։ Հաթթա պազը Ալմանիա ղազէթալարը, Բուսիա իլէ սայիր հիւքիւմէթլերին սէրկիի մէզքիւրէ իշթիրաքը, Ֆրանսանընն Ալմանիատա գարշը ճէրէեան իտէն մուամէլաթընընն պիր սուրէթի տօսթանէ քէսպ իթմէսինէ մէնութ օլտուղունու պէեանէ գալգըշբեօրլար քի, Ալմանիանընն սէրկիեի պիր վէսիլէի հասէնէ իթթիխազլէ, Ֆրանսատը տահա տօսթանէ մուամէլէեէ մէճպուր իթմէք արզուսինտէ պուլունտուղու նէթիճէսի չըգարըլըեօր։

Բուսիա տէվլէթինին պու սէրկիեէ իշթիրաք իթմէեէճէկի հագգընտա Լօնտրատա թապ ու նէշը օրունան թայմս ղազէթասընընն վիրմիշ օլտուղու մալիմաթը, պիր տէրէճէեէ գատար Բարիսէ թապ ու նէշը օրունան թան ղազէթասը տախի թաստիգ իթմիշ իսէ տէ, Բուսիանընն տախի հէնուզ գարար վիրմէմիշ օլտուղու սոն խապէրլէրտէն տիր։

1889 սէնէսի, Ֆրանսա իսթիլալը քէպիրինին եիւգիւնճիւ սէնէսինէ թէսատիւֆ իթմէքլէ, Բուսիանընն պու սէպէպտէն տօլաեը իշթիրաք իթմէմէք իսթէտիկի տախի պէեան գըլընքեօր։

—

Այսաս վէ Լօրէն իտարէսի մըխթարիեէթին իլղասը, իշպու էեալէթլերին իւչ գըթաեա թագսիմիյլէ, Բրուսիա, Պավիէրա վէ Պատ տուղալըղը մէմալիքինէ իյհագ գըլընաճաղը, վէ սոն բիվաեէթէ կէօրէ, Պերլին իտարէյի մերքէզիեէսինէ բապթ իտիլէճէկի, վէ պինաէն ալէյհ վայի վէ մէճլիսի էեալէթ վէ տէվայիրի սայիրէնին իպպ ասընա լիւզում ղալմաեաճաղը հագգընտա չէնտ կիւն ագտէմ տէվլէրան իթմիշ օլան բիվաեէթլերին բէք տէ սահիհ օրմատըգլարը, պու տէֆա վէքիլէն էյզահաթտան, վէ մէղքիւր էեալէթլեր վալիսի բրէնս Հօհենլօհէնին, իմբէրաթօր կէյսօմ իլէ միլագաթընտան սոնրա, Սթրազպուրկա ավտէթ իթմէսինտէն անլաշըլըեօր։

Պիլ վասրթա ալընան սոն թէլէկրաֆնամէլեր տիր։

Վիէննա, 4 ապրիլ — Գոնթ Գալնօքի, տիւնքի կիւն պիր պուչուգ սաաթ գատար Մ. Սթօյլօֆ իլէ միւքեալէմէ, վէ Ավսթրիանընն մէսլէքի միւթթախրզընտա տէվամ իտէճէկինի վէ Գուլկարիսթան իմարէթինէ պիր նամզէտին ինթիխապընա կէլինճէ, պու մէսէլէնին հէնուզ ֆասլը զէմանը կէլմէտիկինի պէեան մէմուր օրան գապրթանա Բուսիա թարաֆընտան վերիլէն թալիմաթ՝ Բուսիանընն նէ տերէճէ իթիֆաֆճուեանէ հարէքէթ իթմէք արզուսինտէ օլտուղունա տելալէթ իյլէտիկինի տերմիեան իթմիշ տիր։ Անճագ Հինտիսթանտա, Ինկիլիզ իտարէսի ֆէվզ էլղաեէ էնտիչ կէօսթերմէքտէն ֆարիզ օրմաերպ, Աֆղանիսթան էմիրինին պէեաննամէսինէ, Աֆղան աշիրէթլերինտէն պազբլարընընն հէր կիունա ֆէտաքեարլըղը իիթիեարէ հազըր օլտուգլարընը ճէվապէն պիլտիրմիշ օլտուգլարը, Պոմպէյտէն խապէր վերիլիեօր։

—

1886 սէնէսինտէ քիւշատը մուգարրեր օրան սէրկիի ումումիեէ իշթիրաք իթմէք իւզրէ, Ֆրանսա հիւքիւմէթինին թէպլիղ իթմիշ օլտուղու տավէթնամէլերէ, տէվլէթ վէ հիւքիւմէթլերին էքսէրիսի իճապէթլէ ճէվապ վիրմիշ օլտուգլարը հայտէ, տիւէլի մուազդամատան Ալմանիա, Ավսթրիա վէ Բուսիա հէնուզ ճէվապ վիրմէմիշլեր տիր։

—

Բոմա, 2 ապրիլ — Մասուատա, Իթալիա ասքէրի գօմանտանլըղընա թայեին օրունան ժէնէրալ Սալթաեա վիրիլէն թալիմաթ մուճիպինճէ, միւսաիլէյհ, սէլէֆի ժէնէրալ ժէնէեի պիր մէճլիսի ասքէրիտէ մուհաքէմէ օրունմագ իւզրէ Բոմաեա կէօնտերէճէք, վէ Մասուատա իտարէյի էօրֆիեէ իլանը՝ յա, մաղնուն Լվրօբալը վէ Հապէշի վէ սայիր քէսանը թարա, վէ Մասուատա ճէրէեան իտէն սու եօլլարընը սուրէթի մախսուսէտէ մուհաֆըզա, վէ Հապէշ սէրտարը Բասալուլանը թէվզըֆ իթտիկի Իթալիա թէպասընտան Մ. Սավարօնուն սէպիլինի թախլիեէ իթմէսինի թէքլիֆ, վէ միւսաիլէյհ սալը վերիլմէտիկի հալտէ, Բասալուլանը իւզրինէ չէտտէն հիւճում, վէ Գուգօա իդլիմինին իսթիլասը թէտապիրինի թէհլիեէ, վէ Հապէշ ռուէսասընտան Մենէլիք նէզտինէ պիր սէֆարէթ հէյհէթի իզամ իտէճէք տիր։

—

Լօնտրա, 4 ապրիլ — Սթէնտրտրն զանընճա, Բուսիա հազրը օրմատըղընտան, հարպ իթմէքտէն իճթինապ էյլէեօր։

—

Լօնտրա, 4 ապրիլ — Գուլկարիսթանտա բրէնս Ալէքսանտրն թէքրար ինթիխապը էյին թէզվիգաթը արթմագտա օրունուն թայմս եազըեօր։

—

Վիէննա, 4 ապրիլ — Մ. Սթօյլօֆ, եագընտա Պերլինէ կիտէճէք տիր։

Ավսթրիանընն խարիճիեէ միւսթէշարը, բրէնս Ալէքսանտր տը Պաթէնպերկին թէքրար ինթիխապը միւմքինսիզ օրունուն պէեան իթմիշ տիր։

ՄԷՄԱԼԻԲԻ ԷՃՆԷԳԻԵԷՏԻ ԹԷԱԹՐՕԼԱՐ

Էվրօբա վէ Ամերիգա գրթասարընտա, իթալիա թէաթրօ տիրէքթօրլուղու իթմէքլէ չէօհրէթ քէսպ իթմիշ Մ. Մօրիս Սթրազօշ նամ զաթ, երիկիրմի սէնէտէն զիեատէ տէվամ իտէն պիր միւտտէթ զարֆընտա քիւրէյի արզը մէզքիւր իքի գըթասընտա սահնէի թէմաշալարա չըգարմըշ օլտուղումէշհուր գատըն խանէնտէլէր հագգընտա քէնտի պազը խաթըրէլէրինի, «պիր թէաթրօ տիրէքթօրունուն խաթըրէլէրիպ սերլէվհալը պիր քիթապտա պու քէրրէ նէշը իյլէմիշ տիր։ Պու խանէնտէլէրին թա պաշընտա, թապիեաթիյլէ մէշհուր Ատէլինա Բաթթի պուլունուպ, միւմաիլէյհանընն խանէնտէլիկինին մուգատտէմաթը իւզրինէ Մ. Սթրազօշ տթիտէքի մալիւմաթը իթա իթմիշ տիր։

«Ատէլինա Բաթթի, թէաթրօ լիսանընճա, «պիր պալօ գըզը» տըր։ Լուդէթին ասըլ մանէասընճա, միւմաիլէյհա, թէաթրօ թախթալարը իւզերինտէ տօղմուշ, շէօյլէքի վալիտէսի, Մատրիտտէ, Նօրմանամ օրէբաեը օգուտուղու սրրատա, սանճըսը թութուպ, սահնէտէն տիշարը չըգմտեա մէճպուր օլմուշ տուր։

«Ատէլինա, խանէնտէլիքտէ, պիրինճի մէրթէպէտէ քէսպի մէհարէթ իտիպ, ալթը եաշընտա իքէն, իշիթտիկի քեոֆֆէյի օրէբալարը էն միւշքիլ բարչալարը հէման միւքէմմէլիեէթլէ օգուտտա պուլունմուշ, վէ 1850 սէնէսինտէ, միւմաիլէյհա հէնուզ սէքիզ չաղընտա օլտուղու հալտէ, Նիւ-Եօրգ շեհրինտէ վերիլէն պիր շէֆագաթ գօնսերինտէ իլք տէֆա սահնէյի թէմաշաեա չըգարագ, Սամանամպուլանի բանտասունու, վէ ժանինի Լէնտին էգոնամ պէսթէօնին օգուտմուշ, վէ ֆէվգէլատէ մուվաֆֆաղըյեէթ քէսպ իյլէմիշ տիր։ Սէքիզ եաշընտան օն պիր եաշընա գատար, միւմաիլէյհա, Մօրիշ Սթրազօշ իլէ եօլճուլուգ իթմիշ, վէ սէտասընը տինչէմէք իւզրէ, հէր թարաֆտան աղըմագըմ էհալի գօշուշմագտա պուլունմուշ տուր։ Սթրազօշ, Սալվաթօրէ բաթթինին իչ գըզըլընտան պիրիյլէ, եանի մատմուազել Ամալիա Բաթթի իլէ էվլէնմիշ իտտուկինտէն, Ատէլինանընն տիրէքթօրու օլտուգտան պաշգա, էնիշթէսի տախի պուլունմուշ տուր։ Քիչիւք Ատէլինա, վագրթսըզ քէսպի չէօհրէթ իթմէսինէ բաղմէն, չօճուգլուգ հալինի թէրք իթմէեիպ, պու խուսուսատա թագեիգ իսիլտիկինտէ, միւրատընը մէվգրի իճրատէ վագ իթմէք եօլունու պէրմիշ տիր։ Նասըլ քի, կիւնիւն պիրինտէ, Զինչինաթիտէ պուլունտուղըընտա, միւմաիլէյհա, Սթրազօշտան պիր դուգլա իսթէմիշ, վէ լաքին միւմաիլէյհ, պու թայէպէ բէք տէ գուլագ ամմասըղընտան, Ատէլինա, գուգլաեը ալմաեընճա, պէսթէ օգուտմաեաճաղընը պէեան իթմիշ, վէ թէաթրօ սալասը իսէ, խընճախընճ էհալի իլէ տօլու օլտուղունտան, Ըսթրազօշ, միւմաիլէյհաեա իթաաթլա, կիտիպ գուգլաեը սաթըն ալմաղա մէճպուրը օլմուշ, վէ Ատէլինա, արզու իթտիկի նէտնէեի էլտէ իտինճէ, կէօզլերինի սիլիպ, սահնէեէ չըգմըշ, վէ շայեանը հայրէթ սուրէթտէ թէզանենի իյլէմիշ տիր։

«Օն իքի եաշընտան օն պէշ եաշընա գատար, Ատէլինա, Շարգի Հինտիսթանտա քիւչիւք պիր տէվր իթմիշ, վէ 1859 տա, Նիւ-Եօրգտա, Սթրազօշան իտարէսի թահթընտա պուլունան իթալիան Օբէրա թէաթրօսունտա իճրաի մէհարէթլէ, ֆէվգէլատէ մուվաֆֆաղըյեէթէ մաղհար օլմուշ, վէ լաքին օլ վագրթ, շէհրի մէզքիւր իթալիա Օբէրա գումբանիասընընը բրիմատոննալարը միեանընտա Ֆրէցցոլինի, Կրանժէ, Գոթթէսի, Կացցանիկա, վէ Գոսսոն նամ գատընլար ֆէվգէլատէ մաարուֆ խանէնտէլերտէն պուլունմըշլար տըր։ Իշպու բարլաղ մուվաֆֆաղըյեէթտէն սոնրա, Սթրազօշ, Ատէլինա Բաթթի իլէ պէյնլերինտէ օրան մուգավէլէ սէնէտինի երրթմըշ տըր։ Պէշ սէնէ իչին ագտ իտիլմիշ օրան պու մուգավէլէ ահքեամընճա, միւմաիլէյհանընն իլք սէնէ այտա 2 պին, իքինճի սէնէ այտա 3 պին, իւչինճի սէնէ այտա 4 պին, վէ սոն իքի սէնէ այտա 6 պին ֆրանգ ալմասը մէշրութ պուլունմուշ տուր։ Տահա իւչ սէնէ եվվել, մատամ Բաթթի, Սան-Ֆրանչիսգօ չէհրինտէ, հէր լուպիեաթ ագշամընտա 25,000 ֆրանգ ալըբ իմիշ։ Սթրազօշ իլէ միւմաիլէյհա արասընտա եաբըլան, վէ զիքր օրունան թէաթրօնուն տիրէքթօրլուղու, միւմաիլէյհին թահթը իտարէսինտէ գալտըղը միւտտէմ զարֆընտա հիւքմիւ ճարի օրան մուգավէլէ մուճպինճէ տախի, թէաթրօնուն մէսարիֆաթը ումումիեէսի չըգտըգտան սոնրա, գալան թէմէթթիւնն նըսիբը։ Ատէլինաեա իթա օրունաճաղը գարարլաշտըրըլ-

մը՝ տրը։ Ու իսկ, հագրդի պիր չիրքէթ մագամընտա պուլունմուշ տուր։

«Ատէլինա Բաթթի, այտա, 10,000 ֆրանգ մասշ իլէ Նիւ-Եօրգտան Լօնտրաեա կիթմիշ, ֆագաթ շէհրի մէգքիւրէ մուվասըլէթինտէ, կիտէճէկի թէաթրօեու, սահիպինին իզհարը իֆլաս իթմէսինատէն նաշի գաբալը պուլմուշ, վէ Գովէնթ Կարտէն իսմինտէ տիկէր պիր թէաթրօեա կիրմիշ իսէ տէ, պու թէաթրօնան տիրէքթէօրու, օլ վագրթ հէնուզ 17 եաշընտա պուլունան կէնճ արթիսթին մէհարէթինէ դիեատէ էմ նիյէթի օլմատըղընտան, այտա եաընդզ 3750 ֆրանգ վիրմէեէ բազը օլմուշ, ֆագաթ մուախխարէն մասշը, Նիսպէթ իւզրէ տրթմշ, լաքին Բաթթի, Մ. ալ Գօ նամ շախս իլէ եվլէնարիկի զէմանա գատար։ Մէգքիւր թէաթրօ տիրէքթօրունան պէհէր լուպիեաթ իչին 3000 ֆրանգտան գիեատէ ալամմըշ տրը։ Շուրաեը տախի զիքր իտէլիմ քի, էն զիեատէ շէօհրէթ գազանմըշ օլան Մարիօ վէ Կրիվի նամ ագթէօրլէրին մասշլարը, պէհէր լուպիեաթ իչին 1250 ֆրանգը կէչմէմիշ տիր։ Մատամ Ֆրեցցօլինի, պէհէր լուպիեաթ իչին 1000 ֆրանգ իճրէթի քեսֆի սաեըպ, զիեատէ իճրէթ այմագ իստէմիշ տիր։

«Էվէնտիքտէն սոնրա, մատամ Բաթթի, պէհէր լուպիեաթ իչին 7000 ֆր. իճրէթլէ Ռուսիաեա կիթմիշ տիր։

«Իլք տէֆա, Մ. Ապպէյ, մատամ Բաթթիեէ, հէր պիր լուպիեաթա պէտէլ 20,000 ֆր. վիրմէքլիկի թէահիւտ էյլէմիշ, վէ լաքին միրալայ Մարլէսոն 5000 ֆր. գիեատէ վիրէրէք, միմանլէյհաեը քէնտի թահթը իտարէսինէ ալմըշ տրը։ Մէթրօբոլիթան Օբէրա նամ թէաթրօ դուամ բանիասընա տալթել օլմուշ օլան պաշլըճա արթիսթլէրին ալմըշ օլտուգլարը իճրէթլէր. պէր վէճհի աթի պէեան օլունուր. պէհէր լուպիեաթտա, մատամ Գրիսթին Նիլսոն 10,000 ֆր. մատամ Մարչէլլա, Սէմպրիչ՝ 27,000 ֆր. Մ. Գամբանին՝ 5000 ֆր. Մ. Սթանեօ՝ 4000 ֆր. վէ այտա մատամ Սգալչի 25,000 ֆր. վէ տիկէր քեսֆիէյի արթիսթլէր տէ այնի նիսպէթլէ իճրէթ ալմըշլար տրը։

«Հալպուքի պու մէշհուր արթիսթլէրին պու մէրթէպէ զիեատէ իճրէթ թալէպ իթմէլէրինէն, էվրօբանըն վէ Ամէրիգանըն հէման հէր թարաֆընտա, իթալիա թէաթրօճուլուղու մահվ օլմուշ տուր։ Իշթէ, պու պիւեիւք ֆիեաթլար սէպէպսիզ տիր քի, շու էնատէ Բարիտէ պիր տանէ իթալիան թէաթրօսու պիլէ պուլունամամագտա տրը։»

ՏԱԽԻԼԻԵԷ

Տինքի կիւն Պէշիքթաշ ճամիսինտէ իճրա պույրուլան սէլամըդ բիսմի ալիսինի թէմաշա իթմէքի զէ, Ավթրիա սէֆիրի պարօն Գալիս ճէնապլէրիյլէ սէֆարէթ պաշ թէրճէմանընըն, վէ բիճալը սիեասիեէսինէն գօնթ Լանպէրկ վէ Ամէրիգա սէֆարէթի մասլահաթկիւզարը վէ պաշ թէրճէմանը յլա ինկիլիզ իւմերայի պահրիեէսինէն պիւեիւք պիր զաթըն հաղրը պուլունտուգլարը մէսմուի հաղրէթի Բատիշահի պուլունտուգտա, գուրէնայի Շէհրիեարիլէրինտէն Բաղիպ պէյ էֆէնտի հաղրէթլէրինի իրամ վէ իրսալ պուեուրարագ, պազըլարընը թալթիֆ պուեուրմուշլար տրը։

Սէլամըդ բէսմի խիթամ պուլտուգտան սոնրա, զաթը հաղրէթի Բատիշահի, եալընըզճա այզդ պիր ֆայթօնա բաքիպ օլտուգլարը, վէ ֆայթօնու քէնտիլէրի իտարէ պուեուրտուգլարը հալտէ, Եալտրդ սէրայընա ավէթ էյլէմիշլէր տիր։

Գատէհու Ավթրիա սէֆիրի միւշարիէյհ պարօն Գալիս ճէնապլէրինի սէրայը Հիմաեունարընա տավէթլէ, ֆէվգէլատէ թալթիֆ պուեուրմուշլար տրը։

—

Զիյրի հիմահէյի հաղրէթի Բատիշահիտէ պուլունան Համիտիէ թիճարէթ մէքթէպի շահանէսինտէն կէչէն 1302 սէնէսինտէ իքմալը թահսիլաթ իլէ պա շահատէթնամէ չրգմըշ օլան էֆէնտիլէրին պիրեր խըտմէթի միւնասիպէեէ թայեին իլէ թէսրիր վէ թալթիֆլէրի հագգընտա էմր ու իրատէյի հաղրէթի Բատիշահի չէրէֆիատուր պույրուրմասընտան տոյաեը, միւմանլէյհիմ, թապիպի խուսուսիյի հաղրէթի Շէհրիեարի Մավրօգէնի բաշա հաղրէթլէրինէն նէզտինէ ազիմէթլէ, միշարիէյհին վէսաթատիրլա խաքիքայը հաղրէթի Բատիշահիեէ պիր դըթա թէշէքքիւրնամէյի ուտուտի արզ վէ թապտիմ իթմիշլեր տիր։

—

Թարիդ զազէթասը, պու կիւնքի իճմալը ահվալ պէնտինէ, Պուլկարիսթան մէսէլէսինին հիւանի թէսվիեէսի իչին, թարաֆը հիքիմէթի Սէնիյէտէն վագը օլան իգատամաթ վէ մէսաիյին, տիւշարը միշքիլաթ օլմագատա պուլունաուգու եօլունտա. քի շայիալարը սահիհ օլմաեը. Պուլկարիսթան մէսէլէսի հաղգընտաքի միզաքէրաթը ախիրէ հէնուզ պիր նէթիճէյի գաթիեէյի ֆիրիլեեէ միւնճիրը օլմամագտա պէրապեր, պու միզաքէրաթը իթիլաֆը մանթլուպը հուսուլի էմրինէ բէք չօգ հիւսնի թէսսիրաթ հասըլ իթտիկինի պէեան իտիեօր։

—

Վէֆաթ իտէն Պապը սերասքէրի լեվազիմաթը ուտուտիեէ տայիրէսի բէյլիսի սանիսի միրլիվա Հիւսէյին բաշանըն եէրինէ տայիրէյի մէզքիւրէ պիրինճի շիւպէ միւտիրի միրլիվա Շահին բաշանը, վէ անըն եէրինէ տայիրէյի մէզքիւրէ սէվգիեաթ գըսմը միւտիրի միրալայ Սայտ պէյին նասպ վէ թայեին գըլընտըղը իշիտիրմիշ տիր։

—

Պալգան հիւքիւմէթլէրինին պիր հէյլեթի իթթիֆագիեէ թէշքիլ իթմէլէրինէ տայիր օլան թասավվուր, պու քէրրէ պիր տէրէճէեէ գատար թէճտիա օլունմագտա տրը։

Պուլկարիսթան վէ Սըրպիսթան հիւքիւմէթլէրի, միւնասէպաթը ըէսմիեէլէրինի իեատէ իտիզ, թահթը իսթիլաֆատա օլան Պէրկօվօ մէսէլէսինի տախի թէսվիեէ իթմէք իւզրէ օլտուգլարընտան, պէյնլէրինտէ պիր իթիլաֆնամէ վէ հաթթա պիր մուգավէլէյի ասքէրիէ ինիգատը մէրվի օլտուգու, վէ եագընտա Ռումանիա տէվլէթինին տախխ տախիլ օլտճաղը, վէ ըեամէն հէնուզ ագտը մուահէտէ օլունմամըշ իսէ տէ, Ռումանիա, Սըրպիսթան վէ Պուլկարիսթան արալարընտա թատիի արա վէ միզաքէրաթ օլունտուգու մուհագգագ օլուպ, մուվաֆֆագտիր մէվճուտէլէրինին բրէնս տը Պիզմարգա վէ գօնթ Գալնօքիեէ թէպլիգ օլունմասը իւզրինէ, միշարիէյ էհիմա թարաֆլարընտան տախի թահսին գըընտըղը, վէ ֆագաթ Եունանիսթան-ըն պու իթթիֆագատա տախիլ օլմատըղը, Գրիսէլտէն Սթենտրա զազէթասընա եաղըլմըշ տրը։

—

Թիճարէթ օտասը զազէթասընտա կէօրիւմիշ տիր։

Ատանա վիլաեէթինտէն մատտա, Անատօլու Շահանէսին հէր թարաֆընտան ալընան խապէրլէրէ նէզարէն, ախիրէն եաղմանա պաշլաեան եաղմուրուն, դէրրաբ իւմիտլէնտիրմէկի անլաշըլմագտա տրը։

Իսթալաթ բիեացամըզըն բէրաքէնտէ մուամէլաթը գըսմընտա եօրթուլար եագլաշմասը միւլապէսէսիյլէ ինթիզար օլունան կէրմիեէթ, հէնուզ թէճամիյլէ միւշահէտէ օլունմամըշ, վէ քիւլլիեէթլի գըսմընտա տախի մահտուտ պուլունմուշ տուր։ Անատօլու իրսալաթը էհէմմիեէթսիզ օլուպ, եալընըզ Շարգի Բումէլի իչին պիր ագիշ օլմուշ տուր։

Պուդապէշ վէ ուն բիեացասը ֆէվգէլատէ թուրկան իսէ տէ, թիֆթիք, աֆիոն, քիթրէ, ճէհրի կիպի իխրաճաթ էմթասը թուրկուն վէ թէնեզզիւլէ մէյեալ պուլունմագտա, վէ եօրթուլարը եագլաշմասը միւլապէսէսիյլէ, թալեպին նէտրէթի պունա սեպեպիյեէթ վիրմէքտէ տիր։

Կէչէն հաֆթա, էհամմը ումումիեէ ֆիեաթընտա հիչ պիր թէնեզզիւլ կէօրիւլմէմիշ տիր։

—

Մէմալէքի մահրուսէի Շահանէնին ալէյլումումմ Բումէլի սէվահիլինտէն պինէք վէ եիք հայվանաթը իխրաճընընդ դարարը սիրիէ գատար թահթը մէմնունիյէթտէ թութուլմասը, վէ մէէքիլաթա մասրուֆ հայվանաթընը հագգընտաքի մէմնունիյէթինին ալէյլումումի բէֆի իլէ իգթիզասընը իլգիասը։ Շուրաի տէվլէթճէ վերիլէն գարարը իճապընտան խուսկի, թարաֆը տամիր Սատարէթբէնահիտէն պա պույրուլթուի ալի էֆէնտիէ պայրուլարագ, իճապը իճրա գըլընմըշ օլմագլէ, քէյֆիյէթին իլանընա իպթարը գըլընը։

—

Թիճարէթի պահրիեէի տախիլիեէնին թէվսիի զըմընտա մէվզու օլան նիզամնամէ հիւքմիւնճէ, մէմալիքի Շահանէ օրմանլարընտան մէմալիքի էճնէպիեէ մահրուգաթ նագլի մէնն իտիլմիշ իսէ տէ, մէմնունիյէթի վագրա եալընըզ տէվլէթի Այլիեէ սանճաղընը համիլ օլան սէֆինէ միւնհասըը օլուպ, սէֆայինի էճնէպիեէ նագլիեաթտա տէվամ իթմէքտէ, վէ պու պապատ սէֆարէթլէրէ թէպլիղաթը լազմէ իճրասընը, սէֆարէթլէր թարաֆընտան գապուլ վէ թասդիգ օլունտուգտան սոնրա, մէմնունիյէթի մէպհուսընը անէէ թասմիմ իտիլմէք իւզրէ, շիմտիլիք Օսմանը սէֆինէլէրինին տախի մէմնունիյէթտէն միւսթէնա թուլթուլմասը, Շուրաի տէվլէթ թանզիմաթ տայիրէսի գարարընը յլա Մալիեէ նէզարէթի ճէլիլէսինտէն իճապ իտէն մահէլլէրէ թէպլիղ իտիլմիշ տիր։

—

Մէնաֆի սանտըգլարը նիզամնամէսինին իճրաի թասդիգաթը յլա պէրապեր, իչ եիւզիչ սէնէի մալիեէսինտէն իթիպարէն, ումուրը իտարէ վէ հիսապիեէլէրինին թանզիմ վէ թէնսիգի մուսամիմէմ, վէ չուսրատա սանտըգլարընը իչ եիւզ իքի սէնէի մալիեէսի նիհայեթինէ տէկին, մուամէլաթը հիսապիեէսինին մերքէզճէ սուրէթի մունթազամէտ զապթ ու գայրը էլզէմ օլմասը յլա թիճարէթի վէ նաֆաա նէզարէթի մուհասէպէսինճէ թութուլաճագ տէֆթիրի էասասեէ իչին, ֆիհրիսթ մուամէլաթը օրմագ իւզրէ, մուամէլաթը միւճմիլեէկ հավի կէօնտէրիլէն ճէտվէլ նիմունէլէրինին իմալա վէ իսրասը վէ պիր տէ մէտեունիյինին իսմու միգտարը զիմմէթլէրինի վէ տէյն սէնէտլէրի թարիխլէրինի վէ բէհինլէրինին էսվա վէքէմիեէթինի վէ քէֆիլլէրինին էսամիսինի միւպէյեին պիր գըթա միւֆրէտաթ տէֆթէրէրինին կէօնտէրիլմէսի թիճարէթ վէ նաֆաա նէզարէթի ճէլիլէսինտէն պիլճիւմլէ վիլաեաթը Շահանէ վալիլերիյլէ միւսթագիլէն իտարէ օլունան միւթէսարրըֆլըգլարա իշար պույրուլմուշ տուր։

—

Թրապիզօն, 7 մարտ.— Ֆասուլեա. Բիեացամըզտա իչպու էմթաա մուամէլաթը մահտուտ պիր հալտէ պուլունմուշ, վէ եալընըզ տախիլի մէմալիք իչին պիր միգտար մալ սաթըլմըշ տրը։

Ֆընտրգ.— Ճիւզի միգտար մալ կէլտիկինտէն, վէ թալիա վար իսէ տէ, օ գատար զիեատէ օլմատըղընտան, էյի եուվտրլագ ֆընտրըղն ֆիեաթը ճիւզի թէրագդը իթմիշ, վէ բիեացանըն հալինտէ հիչ պիր թէպէտտիւլաթ կէօրիւլմէմիշ տիր։

Պուդապէշ.— Շէհրիմիզտէ սարֆ վէ իխթիհլաք օլունմագտա օլան պուդապէշ, ուն ֆապրիգ պարը թարաֆընտան թահսն իսթիմէքտէ, վէ իքինճի ճինս մայատան իխրաճաթ վուգուպ մամատտա տրը։ Կէչէն սէքիզ կիւն զարֆընտա հչպու մայտէն ուճուգ ֆիեաթլարա քիւլլի միգտարտա մալ սաթըրմըշ, վէ բիեացատա սիքիւնէթ հիքմ սիրմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Մըսըր.— Գաֆգասիատան կէչէն հաֆթա մալ կէլմէկէ պաշլամըշ, վէ եիւքսէք ֆիեաթլարա շէհրիմիզտէ սարֆ օլունմուշ, վէ իչպու միւրէտաթըն քէսայի էհէմմիեէթ իտէճէկի, վէ կէլէճէք այլարտա տահա գիեատէ թէզահիր իտէճէկի մանանն պուլունմուշ տուր։

Օրտուտա բիեացա սիքինէթ իւզրէ տրը։

Քէնեվիր.— Իշպու մալ բիեացասը ֆէվգէլատէ տուկուն օլտուգու կիպի ֆիեաթընտա տախի թէտէնին միւշահէտէ իտիլմիշ տիր։

Բիեացասընը ֆիեաթ

Ակրգանմըշ թրապիզօն ֆասուլեասը 7 գըյլեէսի	$4\frac{3}{4}$–$5\frac{1}{4}$
Եըգանմամըշ 7. գ.	$6\frac{1}{4}$–$6\frac{3}{4}$
Եըգանմամըշ օրտու	$6\frac{1}{4}$–$6\frac{3}{4}$
Եուվարլագ թրապիզօն ֆընտրը պէհէր գանթարը	85–81
Եուվարլագ կիրասօն	86–82
Մախլութ	85–91
Սիվրի	99–100
Իքինճի էրզրում խընթասը 22 գըյլեէսի	17–21 $\frac{1}{2}$
Իքինճի Ալաշկէրտ	16–20
Ուֆագ տանէլի օրտու մըսրը 21 գըյլեէսի	$11\frac{3}{8}$–$11\frac{1}{3}$
Վիւսաթ քէնէվիր պէհէր գըյլեէսի	$2\frac{1}{4}$–$3\frac{1}{4}$

ԹԷԼԷԿՐԱՖԻՃԷ

Մոսգուա, 7 ապրիլ.— Ալմանիա, եէտի սէնէլիք գանունը ասքէրիեէ, վէ Ավսթրիա վէ Իթալիա իթթիֆագընա կիւվէնմէքտէ օլտուգու հալտէ, հէր տիւրլիւ թէահիւ տաթտան ազատէ պուլունան Ռուսիանըն, անա մուգապիլ կէլէճէք պիր գուվվէթ թէշքիլ իթմէսի, ահվալը հաղրէրէնին էն մուհիմմ նօգթասը տրը։

Ռուսիա իլէ Ֆրանսա արասընտաքի միւնասէպաթը սամիմանէ իլէ իքի տէվլէթին իլերուտէ եէկտիկէրիյլէ եագընըզ բէյտա իթմէսի իհթիմալի, Էվրօբա միւսալէմէթինին պագասը իչին էն էյի քէֆիլ օլտուգու կիպի, մուալլագ մէսէլէլէրին հալլ վէ թէսվիեէսի իչին տախի էսասը գավի թէշքիլ իտէճէկի իմիտ օլունուեօր։

—

Բարիս, 7 ապրիլ.— Մ. Բուվիէ, պիւտճէ գօմիսիօնու ռիեասէթինէ թայեին օլունմուշ տուր։

ՄԻՒՖԷՄՄԷԼ

ԷԼԻՖՊԱԻ ՕՍՄԱՆԻ

ՄԻՒԷԼԼԻՖՃԻ

ՍԷԼԱՆԻՔԼԻ-ՄԷՀԷՄՄԷՏ ԹԷՎՖԻՔ

ՍԱՀԻՊ ՎԷ ՆԱՇԻՐԻ

ՔԻԹԱՊՃԸ ԱՌԱՔԵԼ ԹՕԶԼԵԱՆ

Ֆիեաթը **40** Բարա

Թօքտան աշանդար իչին թէնզիլաթ օրտուեոր

Նիչէ նիչէ ճիտտի վէ ֆայտէլի քիթապլարը թապ ու նէշրինէ վասըթա օլմագլըգտա իխթիսաս վէ իշթիհար իթմիշ օլան միւսաֆիրլէ Առաքել էֆէնտիեան պու տէֆա թիւրքճէ պիր էլիֆպա տախի մէվզուի ինթիշարա վազ իթմիշ տիր։

Պու էլիֆպա՝ հէմ խօճալար վէ հէմ տախի թալէպլէրէ իչին սուհուլէթպախշ օլմագ իւզրէ թէրթիպ, վէ չօճուգլարա էլիֆպաեը գօլայճա էօյրէթմէք իչին, տէրունինէ միւթէատտիտ բըգդա խաթթը նիւմունէլէրի իլավէ իտիլմիշ, վէ պունլարըն սուրէթի խթիմալինէ տայիր էյզահաթը լազըմ տէ իթա գելընմըշ տրը։

Իշպու էլիֆպաեը օգուտաեա պաշլաեան չօճուգլար՝ աղ վագրթ զարֆընտա թիւրքճէ իպարաթը քէմալ սուհուլէթլէ օգուտաղա միւգթէտիր օլաճագ տրը։

Մէգքիւր էլիֆպանըն պիրինճի թալընը նիւսխէլէրի թագրիպա պիր այ զարֆընտա քեամիլէն սաթըլմըշ օլմաղլէ, պու քէրրէ իքինճի տէֆա օլարագ թապ ու թէմմիլինէ մէճպուրիեէթ հասըլ օլմուշ, վէ պու հալ իսէ, էսէրի մէզքիւրուն բաղպէթի ումումիեէեէ մազհար օլմուշ իտուկինէ տէլիլի քեֆֆի պուլունմուշ տուր։

Էսէրի մէզքուրուն իսայլի զահմէթ, վէ վագթ ու նագտ սարֆ ու իխթիեարըլա վիճուտէ կէլմիշ օլմասընա բաղմէն, ֆիեաթընը պու տէրէճէ էհվէն վազ օլունուշու Սահիպ վէ Նաշիրինին՝ «Էն ֆագիր չօճուգլարըն պիլէ իտինէպիմէսինէ էլվէրիշլի օլսուն» միւլահազի ինսանիեէթէրվէրանէսինի նազարը տիգգաթընտան ուզագ թութմամըշ օլտուղունու իսպաթ իտէր։

Պինապէրին, էհվէն վէ հէմ տախի էմսալընա հէր վէճհէլէ ֆայիզ վէ միւբաճճահ օլան իշպու էլիֆպա, միլլէթիմիզ մէքթէպլէրինտէ տախի թէսրիս օլունմագլըղա չաեէսթէ օլտուղունտան, ճիւմլէ խօճալարա վէ մէքթէպ միւտիրլէրինէ խասէթէն թավսիեէ իթմէքլիկի վաճիպէտէն ատտա իտէրիզ։

Պաշլըճա սաթըլան մահէլլէ՝ Առաքել էֆէնտինին Պապը Այի ճատտէսինտէքի 46 նիւմէրօլու քիթապխանէսի իսէ տէ, սայիր էրմէնի վէ Թիւրք քիթապխանէլէրինտէ տախի ֆիրուխթ օլունմագտա տրը։

ՍԱՊԱՆՃԻ

ԳՈՒԼԱԹՈՒ ՊՕՐՍԱԼԸ

Գայաթա 28 Մարտ.

Էսկ. գ. ք. ուսումնական մարտ 27 գար.	14-38
» գ. ք. մարտ աչրլ. 2 (տուպլը)	14-38
Ռ. » գար. 27 գուբ. քէսիք	83-35
» » աչրլ. 28	84-00
Կէրի Ա. Ա. Խթիգրազ	23-20
» Բ. Բ. »	13-30
» Ս. Գ. »	14-38
Բումէլի չըմէնտիֆէրլերի	$32\frac{3}{4}$
Ձգչէ Ֆաիզի	7-000
Բաբօր	00
Հէվալէսիզ »	15

ՊԱՆԳԻԼ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Գրէտի մէնէրալ	գ. ք.	6-06
Օթամպօլ պանգասը	» »	5-05
Սօսիէթէ ժէնէրալ	» »	3-32
Թրամվայ	» »	28 27
Սօսիէթէ Օթթօման պանգասը		06-00

ԱՌՁԵԼԼԵՐԻՆ ՖԻԵԱԹԸ

Օամ. լիրասը 100 զրշ.տան		Ղշ. Բր.
Պէեազ սէճիտիեէ իարգը		107-20
Մէթալիք »		98-30
Պէշլիք »		102-20
Ալթընը »		102-30
Պագըր »		800-
Գայմէ		38-10
Ինկիլիզ լիրասը		111-12
Երանսըզ ալթունը		88-06
Բօլ		90-28
Դրէմից ալթունը		51-20
Գարսլօն գայմէսի		10-08
Իսթիգրազը տախիլի		
Գաբանտը	գ. ք.	37-14
Ա.չրլաը	գուբօն քէսիք	37-12

ՈՒՄՈՒՐԸ ՍԱՐԱՖԻԵԷ ՄԱՂԱԶԱՍԸ

Գալաթատա Գօմիսիօն խանըն արգա գաբուսու իթթիհալինտէ Տելմիր-խան Ն. 1

Իշպու մաղազատա բիացատս ճարի օլան ուժում ֆօնտօլար իւզէրինէ էմր իլէ ալըմսաթըմ իճրա, վէ Էվրօբանըն գուրալը քեաղըտլարը, պաշլըճա Սագսօնիա, Համպուրկ, Պրունշվիք վէ Մէքլէնպուրկ շէհրիլէրինին ֆէվգէլատէ մէնֆաաթը պիլէթլէրի, վէ Շարգ տէմիր եօլ հիսսէլէրինին պանգայի Օսմանի թարաֆընտան իխրաճ օլունան մուսատտագ բրօմէսլէրի (ֆիեաթ թէքմիլ) 5 զրուշա օլարագ ֆիրուխթ օլունտուգու կիպի մաղազայի մէզքիւրէ միւրաճաաթ օլունարագ, թէէմին իտիլմիկի հալտէ, գուրա քէշիտէլէրինտէ, եինէ 5 զրուշա օլմագ իւզրէ, մէզքիւր հիսսէլէրին ասլը տախի մուվագգաթէն վէ էմանէթէն վէրիլիր։ Թաշլարտան վագը օլաճագ սիբարըշաթա տախի վագթ ու զէմանը յլա իճրա գելընը։

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իտարէյի Մախսուսէնին Սէլանիք խաթթը բօսթա վարօրու Բասրա-ալիա միւնասիպէթիյլէ կէլէճէք հափ-թա ճումաա կիւնիւ գալտրըլմաեը-պ շէհրի նիսանըն ՁՆճի բէնչշէնպիհ կիւնիւ հարէ.քէթ իթտիրիլէճէկի իլան օլունուր։

26 մարտ 1887

Մատրըն 20 ինճի ճումաա կիւ-նիւնտէն իթիպարէն ճումաա վէ բա-զար կիւնէրի սապահլարը քէօր-բիւտէն Ատապարա վէ ագշամլարը Ատապարատան քէօրիւեէ իճրա օլու-նան սէֆէրլէր, ազիմէթ վէ ավտէթ-տէ Գատը-քէօյիւնէ ուղրատաճագ տը։

18 մարտ 1887։

ԱՅԷՐԻՆ ԶԷՐՐԻ ԲԷՋԹՕՐԱԼԸ

Նէգլէ, Էօքսիրիւք, Թըգնէֆէս, Գուլաշըդ սիւքեամ, Պօղազ լիմա-թուլմասը, Էֆրիւէնցա, Գուշ պօ-ղան, Գրանչիթ վէ Գապըզըն իլը ահ-վալի կիպի կէօյիւս վէ պօղազ խաս-թէլիքլէրինին պիր ան եվվել իֆտա-գաթը, վէ իլերլէյիշ օլան կէօքիս խասթէլիքլէրինին թախֆիֆի իչին, պիրապիր մուալիճէ տիր։ Կէօքիս ագասը խասթէլիքլէրի, տայիմա թէ-պէտտիւլէ մէյեալ օլան իգլիմիմիզտէ օլ ակրեճէ քէսրեթիլի տիր քի, պէօյլէ պիր մուալիճէ, ումում իչին գըյ-մէթի թագտիր օլունմազ սուրէթ-տէ տիր։ Իչպու մուխթարլը խաս-թէլիքլէրի միւէսսիրէն թէտավի ի-տէն պիր պատգէհիր, վիճուռճա սըհհէթին, հաթթա էօմրին մու-հաֆազասը խուսուսընտաքի էհէմմի-եէթի ճիհէթիյլէ, ֆեվգէլատէ դեյ-մէթատը տը։ Ումումէն իսթիմալէ մուխսուս օլան պէօյլէ պիր մուալի-ճէնին էֆսաֆը մուհիմմէսի, մու-հագգագ ուրէթատէ ֆայտէյի պիր թեէսսիր հասըլիթտիկի կիպի, գուվ-վէթլի իլաճլար իլէ տէ միւրէթթէպ օլմամասընտան, մուխթարա մէլ-հուզ սէյիլ տիր, վէ հէր չաղա վէ հէր ճինսէ մախսուս օլան քեաֆֆէյի խասթէլիքլէրէ տէ ուեար։ Գունուն մուհասէնաթը չու տուր քի, խասթէ-լիկի քէօքիւնտէն, վէ եանըլմազ պիր սուրէթտէ իշլէյ իթտիքտէն պաշգա, էն զայիֆ խասթաեա վէ էն քիչիք չօճուղտ տա զարար վիր-մէզ։ պիր չօգ սենելերլէ իտիլէն թէճ-րիւպէտէն, պու մուալիճէնին, չիմ-տիեէ գառար մալիմ օլան մուալի-ճէլէրտէն զիեատ կէօքիսիսթաթ-լիքլէրինի քեսպի չիֆա իթտիրմէկէ միւէսսիր օլտուգունու իսպաթ իլլէ-միշ տիր։ Վագթի, պու վուգուաթ-լարը եաերդա, լաերգըյլա թանըմ-տրգճա, իշպու մուալիճէնին պի-րինճի բաատտէտէ լիւզումու, տախիլ օլտուղու եէրլէրտէ թատիգ օ-լունմուշ տուր։

Ցօգթօր Այէրին 1887 սէնէսի ժէճմուալարը, զեյրտէ իմգա սահիպ-լէրի օլան աճէնթէլէր նէզտինտէն պիլա իւճրէթ սամբն ալընըպ, պու մէճմուալարտա, իշպու մուալիճէ հագդընտա արդու օլունան քեաֆ-ֆէյի մալիումաթ, վէ խասթէլիքլէ-րինին քէսպի իֆագաթ իմմիշ, եա-խոտ պիւեիւք պիր մուխթարատան գուրթմուշմուշ օլտուգլարընը հիսս իտէնլէր թարաֆընտան իմա օլու-նան միւմթէատտիտ չէ հատէմնամէ-լէր մուհարբէ տիր։

Պու մուալիճէ իսքէչար վէ էճզա-ճըլարտա պուլունուր։ Ցօգթօր Ա-յէրին մէրքէզի ումումիսի Տէրսատ-տէմտէ Գալաթատա ճամի գառու-ղու սոգաղընտա 13 նիւմէրօ իլէ մու-բագդամ Ս. Մ. Մինասեանընն մաղա-ազընտա տը։

ՑՈՎՀԱՆՆԷՍ ԹՕԼԱՑԵԱՆ

ԻՏԱՐԷՑԻ ՄԱԽՍՈՒՄԷ

Իշպու 1887 Մարթըն 1 ինճի Բազար կիւնիւնտէն իթիպարէն

ՏԱՂԱՐ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրս ի Նէճիպ — Ատապարատան քէօքիւեէ

Սթ. Տգ.

12 45 Պիւեիւք-Ատա Հէյպէլի Պուրկասագընալը *
1 Բէնտիքտէն Գարթալ Պ. Ատա Հէյ. Պուրկ. Գընա *
8 30 Գարթ. Պ. Ատա Հէյ. Պուր. Գընալը.

Բէօքիւ-ան Ատապար Հանէլէր

2 15 Գընալը Պուրկազ Հէյպէլի Պ. Ատա Գարթալ *
9 45 Գընալը, Պուրկազ, Հէյպէլի Պիւ-եիւք-Ատա Գարթալ Բէնտիք
10 45 Գընալը Պուրկաս Հէյպէլի Պիւ-եիւք-Ատա

Բուրս Ի-Նէճիպ Ատապար Հանէլէր
Քէօքիւեէ

12 45 Բէնտիք Գարթալ Պ Ատա Հէյպ. Պուրկաս Գընալը *
8 30 Բէնտիք Գարթալ Պ Ատա Հէյպ. Պուրկազ Գընալը
(Պ Ատատան 9 15 ոէ)

Բէօքիւ-ան Ատապար Հանէլէր

2 45 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. Ատա Գարթալ Բէնտիք. *
9 45 Գընալը. Պուր. Հէյ. Պ. ատա Գարթալ Բէնտիք

Հավա չէ ամիա լօտոս վէ Թիրի գար օլտուեղու կիւնէրտէ սապահլարը Ա-տապարատան Քէօքիւեէ սաաթ 2 տէ եալընըզ պիր սէֆէր վէ ագշամ իւգ-ի տախի Քէօքրիւտէն սաաթ 10 30 տա Պ. Ատաեա գառար եալընըզ պիր սէֆէր իճրա օլունաճաղը կիպի սա-պահլարը քէօքրիւտէն Ատապարա վէ ագշամլարը Ատապարատան քէօքրիւեէ իճրա օլունան սէֆէրլէր էօյլէ հավ-լարատա թաթիլ իտիլէճէք տիր։

(Անատօլու ճանիպինտէն քէօքրիւեէ)

ԱՆԱՏՕԼԻԻ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմ-ի սէֆէրլէր

Ս. Տ.

ԳԱՐԹԱԼՏԱՆ ՔԷՕԲՐԻԻԵԷ

1 15 Մալթէբէ Մօտա *
Քէօքրիւտէն Գարթալա
10 30 Մ-տա Մալթէբէ

ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ ԹԱՐԻԳԻ

Իզմիր Լուդոդքէրէ Ֆ-Ֆ-ուլուրը- Գ-Բ-
-ուրք Եեօվմ-ի սէֆէրլէր
ՀԼՕԲՐԻՍՏԵՆ.

Սթ Տգ

2 35 Իզմիտ 2
3 45 Պիլա Թէսսալիք
8 Իզմիտ 4
10 55 Բէնտիք 6

Տ ՀԱՑՏԱՐ ԲԱՇԱ

310 Բէնտիքտէն 1
6 15 Իզմիտէն 3
8 30 Պիլա Թէսսալիք
11 35 Իզմիտէն 5

ՄԱՔՐԻ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Եէվմի սէֆէրլէր

Մ-տրիօեօյ-Նոթն Քէօքրի-ան

Սթ. Տգ.

1 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի գաբու Գում-գաբու. *

Քէօքրի-ան Մ-տրիօեօյ-Նոթ

11 10 Գում-գաբու Եէնի-գ-բու Սամաթիա Մագրի քէօյ

ԲԱՂԱՐ ԿԻՒՆԼԷՐԻ

Մ-տրիօեօյ-Նոթն Քէօքրի-ան

2 45 Մագրի քէօյ Սամաթիա Եէնի-գաբու Գում-գաբու

Քէօքրի-ան Մ-տրիօեօյ-Նոթ

10 45 Գում-գաբու Եէնի-գաբու Սամաթիա Մագրի քէօյ

*Իշպու իշարէթլի սէֆէրլէր մարտըն 16ինճը բազար իրթէսի կիւնիւնտէն եաբըլմշար սաաթ էվվել իճրա օլունաճագ տը։

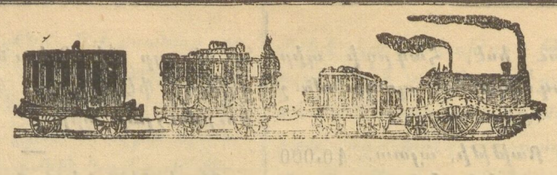
ԴԱՏԼ ՔԷՕՑ ԹԱՐԻԳԻ

Բուրս Ի-Նէճիպտէն Հասդ-

Քէօքրի-ան Թ. Տգ.		Գ-ուրք Քէօյ-Նոթն Սթ Տգ.	
12	45	12	45
1	30	1	30
2	15	2	15
3	—	3	—
3	45	3	45
4	30	4	30
5	30	5	30
9	15	9	15
10	—	10	—
10	45	10	35
11	30	11	20
12	—	12	—

Բ-ուրք Ի-Նէճիպտէն

Քէօքրի-ան Սթ. Տգ.	Գ-ուրք Քէօյ-Նոթն Սթ. Տգ
1	1
2	2
3	3
4	4
5	5
6	6
9	9
10	10
11	11
12	12



ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

Եօլճու Թարիֆասը 1886 Մայիս 1 տէն իթիպարէն

ՍԷԼԱՆԻԿ—ԻԻՍՔԻԻՊ ԽԱԹԹԸ

522 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ, Ճումաա վէ Բազար կիւնէրի հարէ-քէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապահ
Սէլանիկ	Հարէքէթ	7 50
Թօքսին	»	8 12
Ամաթօվա	»	8 54
Գարասուլու	»	9 20
Կումանճէ	»	9 52
Կէվկէլի	»	10 20
Միրօվչէ	»	11 1
Սթրումիցա	»	11 12
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	11 48 / 12 18
Գրիվօլագ	»	1 10
Վէնից-Կրատաքօ	»	1 54
Քէօքրիլիս	Վիսուլ / Հարէքէթ	2 44 / 2 59
Ճէլէնիքօ	»	3 49
Ուսքիւպ	Վիսուլ	4 30
		Ագշամ

521 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Բազար իրթէսի, Զարչէնպիհ Ճումաա վէ Բազար կիւնէրի հարէ-քէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապ
Իւսքիւպ	Հարէքէթ	8 00
Զէլէնիքօ	»	8 48
Քէօքրիլիս	Վիսուլ / Հարէքէթ	9 31 / 9 46
Վէնից-Կրատաքօ	»	10 14
Գրիվօլագ	»	11 57
Տէմիրգաբու	Վիսուլ / Հարէքէթ	12 16 / 12 46
Սթրումիցա	»	1 00
Միրօվչէ	»	1 37
Կէվկէլի	»	2 11
Կումանճէ	»	2 65
Գարասուլու	»	3 54
Ամաթօվա	»	3 24
Թօքսին	»	4
Սէլանիկ	Վիսուլ	5
		Ագշամ

ԻԻՍՔԻԻՊ—ՄԻԹՐՕՎԻՑԱ ԽԱԹԹԸ

622 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ. Սապ
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	
Վուչիթրն	»	6 50
Բրիչթինա	»	7 2
Լիբլիան	»	8 12
Վէրիսօվիչ	»	9 57
Գաչիանիք	»	9 48
Եէնսհան	»	10 34
Իւսկիւպ	»	11 49
		11 6

621 Ն° ԳԱԹԱՐ

Պէհէր Սալը, Բէնչշէնպիհ վէ Ճումաա իրթէսի կիւնէրի հարէքէթ իտէր։

ՍԹԱՍԻՕՆԼԱՐ		Ս. Տ.
Միթրօվիցա	Հարէքէթ	
Վուչիթրն	»	
Բրիչթինա	»	
Լիբլիան	»	
Վէրիսօվիչ	»	
Գաչիանիք	»	2
Եէնսհան	»	5
Իւսքիւպ	Վիսուլ	1

ՇԱՐԳ ՏԷՄԻՐ ԵՕԼԼԱՐԸ

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԻԼԷ ՔԻՒԶԻՒՔ-ՁԷՔՄԷՃԷ ԱՐԱՄԸՆՏԱ ԵՕԼՃՈՒ ԳԱԹԱՐԼԱՐԸ

Եօլ Թարիֆասը, 1886 Հոկտեմբեր 1 տէն իթիպարէն եէնի էմրէ տէկին

ՍԹԱՍԻՕՆ — ՔԻՒԶԻՒՔ ՁԷՔՄԷՃԷ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

Ստասիոն	4	6	8	2	10	12	14	16	18	20	22	24	26	28	30	32	34	36	38	40	42	44
	Վադթը Հարէքէթ																					
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Ագշամ	Ագշամ	Ս.	Ագշամ		Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	
Սթանպոլ	6 15	6	7 12	7 45	8 09	8 40	9 10	9 44	10 20	10 48	11 22	11 50	1 50	2 1	2 54	3 41	4 09	4 42	5 11	5 39	5	6
Գում-գաբու	6 24	6	7 23	7 55	8 18	8 49	9 19	9 55	10 29	10 57	11 51	11 59	1 59	2 10	3 5	3 50	4 18	4 51	5 20	5 48	6	6
Եէնի-գաբու	6 28	6	7 26	—	—	8 53	9 23	—	10 53	11 01	11 55	12 5	1 4	2 14	3 7	3 54	4 22	4 55	5 24	5 52	—	6
Սամաթիա	6 34	7	7 32	—	—	8 59	9 29	—	10 39	11 07	11 41	12 9	1 49	2 20	3 15	4 09	4 28	5 01	5 30	5 58	—	6
Եէսի-գուլէ	6 38	7	7 38	8 8	8 26	9 4	9 32	10 01	10 45	11 10	11 45	12 12	1 52	2 24	3 17	4 04	4 51	5 06	5 35	6 01	6	7
Մագրի-քէօյ	6 49	7	7 50	8 49	—	9 16	—	—	10 55	—	11 58	—	—	2 6	3 25	4 16	—	5 48	—	—	6	7
Ա.-Սթէֆանօս	—	7	7 59	8 51	—	9 25	—	—	11 4	—	12 8	—	—	2 45	—	4 25	—	5 27	—	—	6	—
Բիչիք-Զէքմէճէ	—	—	—	8 40	—	—	—	—		—	12 16	—	—	—	—	—	—	—	—	—	6 45	—

ՍԹԱՍԻՕՆ — ՔԻՒԶԻՒՔ ՁԷՔՄԷՃԷ — ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ — ԳԱԹԱՐ ՆՈՒՄԷՐՕԼԱՐԸ

Ստասիոն	3	5	7	9	11	13	15	17	19	21	23	25	27	29	31	33	35	37	39	41	43	1
	Վադթը Հարէքէթ																					
	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Սապահ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	Ագշամ	
Բիչիք Զէքմէճէ	—	6 35	—	—	—	—	—	—	—	—	—	—	1 52	—	—	—	—	—	—	—	—	6
Ա. Սթէֆանօ	—	6 44	—	7 41	—	8 40	—	9 39	—	—	11 21	—	2 01	—	2 54	—	—	4 42	—	5 50	—	6
Մագրի-քէօյ	6 25	6 54	7 27	7 51	—	8 50	—	9 49	—	—	11 51	—	2 11	—	3 04	3 51	—	4 52	—	6	—	6
Եէսի-գուլէ	6 38	7 06	7 39	8 3	8 34	9 4	9 38	10 1	10 14	11 16	11 44	1 24	2 25	2 48	3 16	4 05	4 56	5 05	5 38	6 12	6 51	7
Սամաթիա	6 42	7 10	7 43	8 07	8 38	9 8	9 42	—	10 18	11 20	11 48	1 28	2 27	2 52	3 20	4 07	4 40	5 09	—	6 16	6 55	—
Եէնի-գաբու	6 48	7 16	7 49	8 15	8 44	9 14	9 48	—	10 24	11 26	11 54	1 34	2 33	2 58	3 26	4 15	4 46	5 15	—	6 22	6 41	—
Գում-գաբու	6 52	7 20	7 55	8 17	8 48	9 18	9 52	10 10	10 28	11 30	11 58	1 38	2 37	3 2	3 30	4 17	4 50	5 19	5 47	6 26	6 45	7
Սթանպոլ	7 00	7 28	8 1	8 25	8 56	9 26	10	10 48	10 56	11 38	12 6	1 46	2 45	3 10	3 38	4 25	4 58	5 27	5 55	6 54	6 55	7

Ճէսամէթի աղ օլան եիւքլէր պիլա ֆարգ հէր գաթարգտա գապալ օլունուր։ Լաքին ճէսամէթլի եիւքլէր՝ Տէրսատէթ իլէ Մագրի-քէօյ կամ Սամաթիա ան էմրէ իլա կէլմէյէ գատար գապալ օլունմաղ տը։

ԼՈՒՍԻՆԻ ԱՐԻՍՏՈՒՆԻՆ